

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 4. De Voorzitter van de Programmatorische federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 17 februari 2010.

Mevr. S. LARUELLE

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Le Président du Service public fédéral de Programmation Politique scientifique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 17 février 2010.

Mme S. LARUELLE

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2010 — 685

[2010/200885]

**12 FEVRIER 2010. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 20 décembre 2007
relatif aux modalités et à la procédure d'octroi des primes visant à favoriser l'utilisation rationnelle de l'énergie**

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,

Vu le décret du 12 avril 2001 relatif à l'organisation du marché régional de l'électricité, l'article 51*bis*, alinéa 1^{er}, 2^o;

Vu l'arrêté de Gouvernement wallon du 30 mars 2006 relatif aux obligations de service public dans le marché de l'électricité, l'article 25*bis*, alinéa 1^{er}, 2^o;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 mars 2006 relatif aux obligations de service public dans le marché du gaz, l'article 29*bis*, alinéa 1^{er}, 2^o;

Vu l'arrêté ministériel du 20 décembre 2007 relatif aux modalités et à la procédure d'octroi des primes visant à favoriser l'utilisation rationnelle de l'énergie;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 17 décembre 2009;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 1^{er} février 2010;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er};

Vu l'urgence;

Considérant que le régime de primes organisé par l'arrêté ministériel du 20 décembre 2007 relatif aux modalités et à la procédure d'octroi des primes visant à favoriser l'utilisation rationnelle de l'énergie, tel que modifié par l'arrêté ministériel du 8 octobre 2009, comporte des dispositions susceptibles de générer une insécurité juridique dans le chef des destinataires de la norme, notamment en raison de la reconduction imminente du programme, lequel vient à échéance dès le 31 décembre 2009;

Considérant que la priorité de la politique énergétique est de réduire la consommation et que le régime des primes est un outil majeur en vue d'atteindre cet objectif;

Que la reconduction immédiate du programme est indispensable en vue d'éviter toute discontinuité dans l'information et dans les mesures de soutien à l'utilisation rationnelle de l'énergie,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de l'arrêté ministériel du 20 décembre 2007 relatif aux modalités et à la procédure d'octroi des primes visant à favoriser l'utilisation rationnelle de l'énergie, il est inséré un point 17^o, rédigé comme suit :

« 17^o "prêt vert" : le prêt visé à l'article 2 de la loi de relance économique du 27 mars 2009 et conforme aux dispositions de l'arrêté royal du 12 juillet 2009 concernant la bonification d'intérêt pour les contrats de prêt destinés à financer des dépenses faites en vue d'économiser l'énergie. »

Art. 2. A l'article 78 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1^o l'alinéa 1^{er} est complété comme suit : "et que la notification de la décision de la CWaPE relative à la demande préalable d'octroi de certificats verts et de labels de garantie d'origine ait lieu avant le 31 décembre 2009.";

2^o un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 1^{er} et 2 : "Par dérogation à l'alinéa premier, pour les demandes préalables d'octroi de certificats verts et de labels de garantie d'origine réceptionnées par la CWaPE jusqu'au 28 février 2010 inclus, la prime sera accordée à condition que :

- soit, un acompte ait été versé à l'installateur avant le 6 octobre 2009;

- soit, un prêt vert en vue d'un investissement photovoltaïque ait été contracté avant le 6 octobre 2009.

La date de réception de la demande est attestée par le cachet de réception du dossier par la CWaPE;

3° le dernier alinéa est complété par un point 5° rédigé comme suit :

« 5° pour les dossiers visés à l'alinéa 2, de la preuve, attestée par virement bancaire, que le premier acompte a été payé avant le 6 octobre 2009 ou de la preuve, attestée par copie du contrat, qu'un prêt vert a été contracté avant le 6 octobre 2009, en vue d'un investissement photovoltaïque. »

Art. 3. Au même arrêté, il est inséré un article 95/1, rédigé comme suit :

« Art. 95/1. A l'exception de la prime prévue au titre IV, les primes sont également accordées pour tout investissement éligible réalisé entre le 1^{er} janvier 2010 et le 30 avril 2010.

La date à prendre en compte pour le respect de ce critère est précisée aux titres II à V, dans les dispositions relatives aux procédures d'introduction de la demande relatives à chaque prime.

Pour l'application du présent article, ne sont pas applicables :

- les dispositions insérées dans l'article 95 par l'arrêté ministériel du 8 octobre 2009 et modifiant les articles 15, 16, 17, 18, 19, 20, 23, 24, 30, 34, 37, 39, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 60, 63, 68, 70, 80, 81, 82, 84, 85, 86 et 87;

- les dispositions insérées par le même arrêté, dans les articles 21, 22, 25, 32, 35, 38, 41, 58, 59, 64, 67, 72, 74, 83, 89 et 90. »

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Namur, le 12 février 2010.

J.-M. NOLLET

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2010 — 685

[2010/200885]

12. FEBRUAR 2010 — Ministerialerlass zur Abänderung des Ministerialerlasses vom 20. Dezember 2007 über die Modalitäten und das Verfahren zur Gewährung der Prämien zur Förderung der rationellen Energienutzung

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst,

Aufgrund des Dekrets vom 12. April 2001 bezüglich der Organisation des regionalen Elektrizitätsmarkts, Artikel 51*bis*, Absatz 1 2°;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 30. März 2006 über die Verpflichtungen öffentlichen Dienstes im Elektrizitätsmarkt, Artikel 25*bis*, Absatz 1 2°;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 30. März 2006 über die Verpflichtungen öffentlichen Dienstes im Gasmarkt, Artikel 29*bis*, Absatz 1 2°;

Aufgrund des Ministerialerlasses vom 20. Dezember 2007 über die Modalitäten und das Verfahren zur Gewährung der Prämien zur Förderung der rationellen Energienutzung;

Aufgrund des am 17. Dezember 2009 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 1. Februar 2010 gegebenen Einverständnisses des Ministers für Haushalt;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3 § 1;

Aufgrund der Dringlichkeit,

In der Erwägung, dass das durch den Ministerialerlass vom 20. Dezember 2007 über die Modalitäten und das Verfahren zur Gewährung der Prämien zur Förderung der rationellen Energienutzung in seiner durch den Ministerialerlass vom 8. Oktober 2009 abgeänderten Fassung eingeführte Prämiensystem Bestimmungen enthält, die bei den Personen, für die die Norm bestimmt ist, eine Rechtsunsicherheit hervorrufen könnten, insbesondere wegen der unmittelbaren Fortsetzung des Programms, das am 31. Dezember 2009 fällig wird;

In der Erwägung, dass in der Energiepolitik der Verringerung des Energieverbrauchs der Vorrang gegeben wird und dass das Prämiensystem ein bedeutendes Instrument ist, um dieses Ziel zu erreichen;

Dass die sofortige Fortsetzung des Programms unerlässlich ist, um jede Unterbrechung der Informationen und der Maßnahmen zur Unterstützung der rationellen Energienutzung zu vermeiden,

Beschließt:

Artikel 1 - In Artikel 1 des Ministerialerlasses vom 20. Dezember 2007 über die Modalitäten und das Verfahren zur Gewährung der Prämien zur Förderung der rationellen Energienutzung wird ein Punkt 17° mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«17° "grünes Darlehen": das in Artikel 2 des Gesetzes zur Ankurbelung der Wirtschaft vom 27. März 2009 erwähnte und mit den Bestimmungen des Königlichen Erlasses vom 12. Juli 2009 über die Zinsvergütung für Darlehenverträge, die zur Finanzierung der zwecks der Energieeinsparung getätigten Ausgaben bestimmt sind, übereinstimmende Darlehen.»

Art. 2 - In Artikel 78 desselben Erlasses werden folgende Abänderungen vorgenommen:

1° Absatz 1 wird folgendermaßen ergänzt:

„und die Zustellung des Beschlusses der CWaPE in Bezug auf die vorherigen Anträge auf Gewährung von grünen Bescheinigungen und Gütezeichen zur Herkunftsgarantie vor dem 31. Dezember 2009 erfolgt.“;

2° zwischen die Absätze 1 und 2 wird ein Absatz mit folgendem Wortlaut eingefügt: „In Abweichung von Absatz 1 wird für die vorherigen Anträge auf Gewährung von grünen Bescheinigungen und Gütezeichen zur Herkunftsgarantie, die bis zum 28. Februar 2010 einschließlich bei der CWaPE eingegangen sind, die Prämie gewährt, unter der Bedingung dass:

- entweder dem Installateur vor dem 6. Oktober 2009 eine Anzahlung überwiesen wurde;
- oder vor dem 6. Oktober 2009 ein grünes Darlehen zwecks einer photovoltaischen Investition aufgenommen wurde.

Das Eingangsdatum des Antrags wird durch den Eingangsstempel der Akte bei der CWaPE bescheinigt;

3° der letzte Absatz wird durch einen Punkt 5° mit folgendem Wortlaut ergänzt:

«5° für die in Absatz 2 erwähnten Akten aus dem durch eine Banküberweisung bescheinigten Nachweis, dass die erste Anzahlung vor dem 6. Oktober 2009 gezahlt wurde, oder aus dem durch eine Abschrift des Vertrags bescheinigten Nachweis, dass vor dem 6. Oktober 2009 ein grünes Darlehen zwecks einer photovoltaischen Investition aufgenommen wurde.»

Art. 3 - In denselben Erlass wird ein Artikel 95/1 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Art. 95/1 - Mit Ausnahme der in Titel IV vorgesehenen Prämie werden die Prämien ebenfalls für jegliche zwischen dem 1. Januar 2010 und dem 30. April 2010 getätigte förderungswürdige Investition gewährt.

Das für die Einhaltung dieses Kriteriums zu berücksichtigende Datum wird in den Titeln II bis V in den Bestimmungen bezüglich der Verfahren zur Einreichung des Antrags, die sich auf jede Prämie beziehen, angegeben.

Zur Anwendung des vorliegenden Artikels sind folgende Bestimmungen nicht anwendbar:

- die durch den Ministerialerlass vom 8. Oktober 2009 in Artikel 95 eingefügten Bestimmungen, durch die die Artikel 15, 16, 17, 18, 19, 20, 23, 24, 30, 34, 37, 39, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 60, 63, 68, 70, 80, 81, 82, 84, 85, 86 und 87 abgeändert werden;
- die durch denselben Erlass in die Artikel 21, 22, 25, 32, 35, 38, 41, 58, 59, 64, 67, 72, 74, 83, 89 und 90 eingefügten Bestimmungen.»

Art. 4 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Namur, den 12. Februar 2010

J.-M. NOLLET

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2010 — 685

[2010/200885]

12 FEBRUARI 2010. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 20 december 2007 betreffende de modaliteiten en de procedure voor de toekenning van premies ter bevordering van rationeel energiegebruik

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,

Gelet op het decreet van 12 april 2001 betreffende de organisatie van de gewestelijke elektriciteitsmarkt, inzonderheid op artikel 51*bis*, eerste lid, 2°;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 30 maart 2006 betreffende de openbare dienstverplichtingen op de elektriciteitsmarkt, inzonderheid op artikel 25*bis*, eerste lid, 2°;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 30 maart 2006 betreffende de openbare dienstverplichtingen op de gasmarkt, inzonderheid op artikel 29*bis*, eerste lid, 2°;

Gelet op het ministerieel besluit van 20 december 2007 betreffende de modaliteiten en de procedure voor de toekenning van premies ter bevordering van rationeel energiegebruik;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 17 december 2009;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 1 februari 2010;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de premiereregeling georganiseerd bij het ministerieel besluit van 20 december 2007 betreffende de modaliteiten en de procedure voor de toekenning van premies ter bevordering van rationeel energiegebruik, zoals gewijzigd bij het ministerieel besluit van 8 oktober 2009, bepalingen omvat die rechtsonzekerheid zouden kunnen teweegbrengen voor de bestemmingen van de norm, met name wegens de naderende verlenging van het programma dat vanaf 31 december 2009 vervalft;

Overwegende dat de vermindering van het energieverbruik de voorrang is van het energetische beleid en dat de premiereregeling een belangrijk middel is om die doelstelling te halen;

Dat de onmiddellijke verlenging van het programma onontbeerlijk is om elke discontinuïteit in de informatie en in de steunmaatregelen voor het rationeel energiegebruik te voorkomen,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1 van het ministerieel besluit van 20 december 2007 betreffende de modaliteiten en de procedure voor de toekenning van premies ter bevordering van rationeel energiegebruik wordt er een punt 17° ingevoegd, luidend als volgt :

« 17° "groene lening" : de lening die bedoeld is in artikel 2 van de economische herstellwet van 27 maart 2009 en die overeenstemt met de bepalingen van het koninklijk besluit van 12 juli 2009 betreffende de intrestbonificatie voor leningovereenkomsten bestemd voor de financiering van energiebesparende uitgaven. »

Art. 2. In artikel 78 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid wordt aangevuld als volgt :

"en voor zover de kennisgeving van de beslissing van de CWaPE betreffende de voorafgaande aanvraag tot toekenning van groene certificaten en labels van garantie van oorsprong vóór 31 december 2009 plaatsvindt.";

2° tussen het eerste en het tweede lid wordt een lid ingevoegd, luidend als volgt : "In afwijking van het eerste lid wordt de premie voor de voorafgaande aanvragen tot toekenning van groene certificaten en labels van garantie die tot en met 28 februari 2010 door de CWaPE in ontvangst worden genomen, toegekend op voorwaarde dat :

- ofwel, een voorschot vóór 6 oktober 2009 aan de installateur is gestort;
- ofwel, een groene lening met het oog op een fotovoltaïsche investering vóór 6 oktober 2009 is aangegaan.

De datum van ontvangst van de aanvraag wordt bewezen door de stempel van ontvangst van het dossier door de CWaPE;

3° het laatste lid wordt aangevuld met een punt 5°, luidend als volgt :

« 5° voor de in het tweede lid bedoelde dossiers, het bewijs bevestigd met een bankoverschrijving dat het eerste voorschot vóór 6 oktober 2009 betaald is of het bewijs bevestigd met een afschrift van de overeenkomst dat een groene lening vóór 6 oktober 2009 is aangegaan met het oog op een fotovoltaïsche investering. »

Art. 3. In hetzelfde besluit wordt een artikel 95/1 ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 95/1. Met uitzondering van de premie bedoeld in titel IV worden de premies eveneens toegekend voor elke in aanmerking komende investering verricht tussen 1 januari 2010 en 30 april 2010.

De voor de naleving van dat criterium in aanmerking genomen datum wordt nader bepaald in de titels II tot V, in de bepalingen betreffende de procedures voor de aanvraagindiening betreffende elke premie.

Voor de toepassing van dit artikel zijn de volgende bepalingen niet van toepassing :

- de bepalingen ingevoegd in artikel 95 bij het ministerieel besluit van 8 oktober 2009 en tot wijziging van de artikelen 15, 16, 17, 18, 19, 20, 23, 24, 30, 34, 37, 39, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 60, 63, 68, 70, 80, 81, 82, 84, 85, 86 en 87;
- de bepalingen ingevoegd bij hetzelfde besluit in de artikelen 21, 22, 25, 32, 35, 38, 41, 58, 59, 64, 67, 72, 74, 83, 89 en 90 ».

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Namen, 12 februari 2010.

J.-M. NOLLET